

Za
Crveni krst Srbije
Gospodin Nebojša Medojević

Simina 19
11000 Beograd

Proslediti
Austrijski Crveni krst
Gospodin Werner Kerschbaum

Wiedner Hauptstraße 32
1040 Vienna

Beograd, 10. februar 2017

Crveni krst Srbije – Finalni izveštaj
Projekat: » Sigurnije škole i otpornije zajednice»
Projekat austrijskog Crvenog krsta zaveden pod brojem 146.602/2015-Pomoć susedima, broj projekta 349/2015
Implementiran u ime i po instrukcijama Nachbar in Not gemeinnützige Privatstiftung i Austrijskog Crvenog krsta

Poštovani gospodine Werner Kerschbaum,

Angažovani smo od strane uprave Crvenog krsta Srbije da sprovedemo posebnu reviziju projekta pod nazivom „ Sigurnije škole i otpornije zajednice “, br.349/2015, na osnovu ugovora o saradnji sa naglaskom na izvršenje revizije postojećih finansijskih izveštaja Crvenog krsta Srbije kao i utvrđivanja ispravnosti upotrebe sredstava koje je donirala organizacija "Pomoć susedima" (Nachbar in Not)" u cilju pružanja pomoći.

Odgovornosti pravnih zastupnika

Pravni zastupnici kompanije su odgovorni za garanciju usklađenosti računa sa budžetskim kontrolnim formularom broj 2 pravilno određeni i u skladu sa zakonskim odredbama utvrđenim ugovorom o poslovnoj saradnji. Isto se treba sprovesti i prilikom određivanja nacrtu finalnih izveštaja.

Program pomoći se sprovodi u ime I na osnovu instrukcija of Nachbar in Not gemeinnützige Privatstiftung (u daljem tekstu "fondacija"), a organizovan je lokalno od strane austrijskog Crvenog krsta,u saradnji sa projektnim partnerom,Crvenim krstom Srbije. Račune za program humanitarne pomoći će otvoriti Austrijski crveni krst u skladu sa ugovorom o saradnji i partnerstvu sa fondacijom.

Odgovornost revizora

Naš zadatak je da sprovedenje revizije i davanje mišljenja o finansijskoj tačnosti računa usklađenih sa budžetskim kontrolnim formularom br 2 i usklađenost svih materijalnih aspekata poslovanja utvrđenih zakonskim odredbama definisanih ugovorom.

Sproveli smo reviziju u skladu odredbama ugovora, a koji se razlikuju on onih koji se primenjuju u Austriji (KFS/PG 13). U skladu sa ovim principima mi smo u obavezi da ispunjavamo standarde na koje na obavezuje profesija, uključujući princip nezavisnosti, i da planiramo i postepeno sprovodimo procedure imajući u vidu sva materijalna razmatranja, da bismo izdali mišljenje zasnovano na pouzdanosti.

Ovim revizorskim izveštajem obuhvaćen je kompletan proces pomoći, uključujući i izveštaje Crvenog Krsta Srbije koji su ovde priloženi.

Uslovi angazovanja

Pripremili smo ovaj izveštaj na osnovu ugovora zaključenog sa Vama zasnovanog na Opštim uslovima angazovanja priloženim uz izveštaj, a koji se takođe odnosi na treću stranu.

Kao što je zahtevano u Ugovoru i aneksima revizije, izveštaj je usklađen sa revizorskim smernicama za projekte humanitarne pomoći Nachbar in Not gemeinnuetzige Privatstiftung. Smernice i aneksi su prihvacene od strane uprave Fondacije 31. januara 2012. na njihovom prvom sastanku 2012.

Predmet ovog ugovora nije uobičajena revizija finansijskih izveštaja, niti identifikovanje i istraživanje kriminalnih postupaka kao što su lažne konverzije ili druge pronevere i administrativni prekršaji, niti da proceni efikasnost i ekonomsku održivost upravljačkih procesa. Naše angazovanje će se zasnivati isključivo na Medjunarodnim standardima revizije.

U skladu sa time, ovaj izveštaj ne može biti prosledjen u celini ili u delu, trećim licima bez eksplicitnog pristanka revizora. Ovo se neće odnositi na zvanične predstavnike ugovornih strana i same korisnike, koje ograničava status obavezne poverljivosti.

Postupak revizije:

Racunovodstveno odeljenje Crvenog krsta Srbije nam je obezbedilo sledeca dokumenta koja se ticu projekta „ Bezbednije skole i otpornije zajednice “, projekat br. 349/2015, za sprovedenje revizije:

- Prijava Crvenog krsta Srbije, uključujući anekse projekta finansirane sredstvima Nachbar in Not gemeinnütziges Privatstiftung
- Saradnja/projektni sporazum između Fondacije i Crvenog krsta Srbije, uključujući anekse:
 - Prijava projekta
 - Pomoć susedima Budžetski kontrolni formular br.2 i revidirani budžet.
 - *Za specijalne projekte, dodatno:*
 - *Racunovodstveni kriterijumi za specijalne projekte finansirane od strane NIN-a, odobrene od strane Borda.*
 - Okvirna Matrica logičnog planiranja



Grant Thornton

An instinct for growth™

- Logican okvir za projekat

- **Konacan obracun racuna Crvenog Krsta Srbije sa spiskom originalne prateće dokumentacije kao sto je napomenuto u budžetskom kontrilnom formularu i originalnoj pratećoj dokumentaciji koja prikazuje primljena placanja i iznose da su sredstava Fondacije iskoriscena na pravi nacin u odgovarajucem podrucju.**

U izveštaju treba da bude prikazan: Izvestaj o troskovima, ukljucujuci originalnu pratecu dokumentaciju koja je alocirana na projekte. Izvestaj o opravdanosti iskoriscenih sredstava je u tabeli ispod, a ova pomoc je sprovedena u periodu od 1.11.2015. do 31.12.2016.

Sledeci opis projekta pomoci, koji je detaljno prikazan po troškovima ,pokazuje:

Opsta procena

U toku revizije, nismo utvrdili cinjenice koje su nam dale razlog da verujemo da racuni entiteta nisu skladu sa budzetskom kontrolnom formom broj 2, da odstupaju u materijalno znacajnim pitanjima odredaba povodom projektnog sporazuma/saradnje pomoci pod nazivom „ Sigurnije škole I Otpornije zajednice“, projekat br. 349/2015.

Prikazani finalni racuni Crvenog krsta Srbije u vezi sa projektom „Sigurnije škole i otpornije zajednice“ br. 349/2015 su propisano sastavljeni na bazi evidencije Crvenog krsta Srbije. Nastali trosak po ovom izvestaju iznosi 125.696,83 EUR.

Placanje sa racuna Austrijskog Crvenog krsta na racun Crvenog krsta Srbije su premasila troskove na dan 31.12.2016. Ovi iznosi su priznati i na racunima se vode kao "obaveze Fondacije" 4.333,14 EUR .

Misljenje:

Posto je nas izvestaj sastavljen u ime I u interesu oba klijenta, to nece biti osnova za uvid trecih lica u njegov sadrzaj. Potrazivanja trecih lica se ne mogu izvesti na osnovu ovog izvestaja. Bilo koja odgovornost prema trecim licima kojima je izvestaj dostupan bez naseg znanja ili saglasnosti, bice iskljucena.

U nasem misljenju, koje je zasnovano na rezultatima nase revizije, finalni racuni koji su u vezi sa budzetskom kontrolnom formom br.2, su u skladu sa odredbama po osnovu projektnog sporazuma/saradnje, u vezi sa projektom pomoci pod nazivom „ Bezbednije škole I otpornije zajednice“, projekat br. 349/2015 .

Sredstva stavljena na raspolaganje Crvenom krstu Srbije od donacije Nachbar in Not gemeinnützige Privatstiftung su pravilno iskoriscena u skladu sa odredbama saradnje/sporazuma projekta.

Ciljevi revizije

- Proveriti da li su projektna sredstva po svim materijalno znacajnim aspektima, koriscena u skladu sa dogovorenim MoU izmedju AutRC I RCS
- Proveriti finansijsko upravljanje na osnovu originalnih faktura
- Proveriti verodostojnost troskovnih stavki
- Proveriti usaglasenost troskova sa budzetskim stavkama
- Proveriti da li finansijski izvestaji daju parvu sliku o finansiranju projekta

Ciljevi revizije pomenuti u ovom stavu su ispunjeni.

Revizor
Korporativni potpis

Kopija izveštaja je poslata na
Nachbar in Not gemeinnützige Privatstiftung od Austrijskog
crvenog krsta

Aneksi:
Detaljni prikaz troskova
Prikaz imovine

- Vladimir Ilic, Senior Menadzer
Kneginje Zorke 2/IV
T(direct) +381 11 404 9583, Fax +381 11 404 9561
vladimir.ilic@rs.gt.com
- 15.2.2017., revizorski potpis i ovlascenje

Vladimir Ilić
Ovlašćeni revizor
Grant Thornton Revizit d.o.o, Beograd, Srbija

